

Information on the allocation of places in the Student Dormitory House for the academic year 2025/26

First round of applications

1. Deadline for submitting applications for accommodation: **by 23 June 2025**
2. Deadline for awarding places: **by 31 June 2025**
3. The following persons are eligible to submit applications:
 - 1) GUPES students continuing their studies at the same level of education in the academic year 2025/2026,
 - 2) foreign citizens who are candidates for English-language studies.

I tura składania wniosków

1. Termin składania wniosków o zakwaterowanie: **do dnia 23 czerwca 2025 r.**
2. Termin przyznania miejsc: **do dnia 31 czerwca 2025 r.**
3. Uprawnieni do złożenia wniosków są:
 - 1) studenci AWFIS kontynuujący studia na tym samym poziomie kształcenia w roku akademickim 2025/2026,
 - 2) cudzoziemcy będący kandydatami na studia anglojęzyczne.

In the event that the full number of spots allocated for the first round of admissions is not filled, foreigners applying for programs taught in English who:

- 1) registered for the university program after the 23rd of June 2025,
 - 2) have paid the application fee,
- may submit accommodation applications until all the available spots allocated for the first round of admissions are taken.

Second round of applications

1. Deadline for submitting applications for accommodation: **by 30 July 2025**
2. Deadline for awarding places: **by 8 August 2025**
3. The following persons are eligible to submit applications in the second round:
 - 1) candidates for first-cycle and second-cycle studies and uniform master's studies,
 - 2) foreign citizens who are candidates for English-language studies,
 - 3) PhD students of the Doctoral School and candidates for the Doctoral School.

II tura składania wniosków

1. Termin składania wniosków o zakwaterowanie: **do dnia 30 lipca 2025 r.**
2. Termin przyznania miejsc: **do dnia 8 sierpnia 2025 r.**
3. Uprawnieni do złożenia wniosków w II turze są:
 - 1) kandydaci na studia pierwszego i drugiego stopnia oraz jednolite studia magisterskie,

- 2) cudzoziemcy będący kandydatami na studia anglojęzyczne,
- 3) doktoranci Szkoły Doktorskiej oraz kandydaci do Szkoły Doktorskiej.

Applications should be thrown into the inbox with the word *Sprawy Socjalne Studentów* located in the main hall or sent via Polish post to the address of the University with the note *Sprawy Socjalne Studentów* (the date of the postmark counts).

With the application for a place in a dormitory, the student or candidate for studies should attach documents confirming the composition of the family and the income situation of the family (as listed below).

Do wniosku o miejsce w Domu Studenta należy załączyć:

The application for a place in the Student Dormitory should be accompanied by:

Dokumenty potwierdzające sytuację dochodową rodziny:

Documents confirming the family's income situation:

(Uwaga! Rokiem bazowym podatkowym jest rok 2023)

(Note! The tax base year is 2023)

a) zaświadczenia z urzędu skarbowego o dochodach osiągniętych przez studenta i pełnoletnich członków rodziny w 2023 roku z wysokością zapłaconej składki na ubezpieczenie społeczne i podatkiem należnym;

a) a certificate from the tax office on the income earned by the student and adult family members in 2023 with the amount of social security contributions paid and the tax due;

b) zaświadczenia z ZUS lub KRUS o wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne opłaconych w 2023 z tytułu dochodów studenta i pełnoletnich członków rodziny – dotyczy osób, u których na zaświadczeniu z Urzędu Skarbowego (o którym mowa w punkcie a)) wykazane zostały dochody;

b) certificates from ZUS or KRUS on the amount of health insurance contributions paid in 2023 on account of the income of the student and adult family members - applies to persons whose income was indicated on the certificate from the Tax Office (referred to in point a);

c) w przypadku osób, uzyskujących dochód i rozliczających się na podstawie przepisów o zryczałtowanym podatku dochodowym – zaświadczenie z urzędu skarbowego o formie opłacanego podatku, wysokości przychodu oraz stawce podatku - w 2023 roku;

c) in the case of persons earning income and settling on the basis of the provisions on flat-rate income tax - a certificate from the tax office about the form of tax paid, the amount of income and the tax rate - in 2023;

d) w przypadku osób, rozliczających się podatkiem opłacanym w formie karty podatkowej – zaświadczenie z urzędu skarbowego o formie opłaconego podatku, wysokości opłaconego podatku w 2023 roku;

d) in the case of persons settling taxes paid in the form of a tax card - a certificate from the tax office about the form of tax paid, the amount of tax paid in 2023;

e) oświadczenie o wysokości uzyskanego dochodu nieopodatkowanego w roku 2023 – załącznik nr 6 do Regulaminu (wypełnia każda pełnoletnia osoba w rodzinie);

e) statement on the amount of untaxed income earned in 2023 - Appendix 6 to the Regulations (to be completed by each adult person in the family);

f) w przypadku posiadania gospodarstwa rolnego – zaświadczenie z urzędu gminy o wielkości gospodarstwa rolnego, wyrażonej w hektarach przeliczeniowych – w 2023 roku;

f) in the case of owning a farm - a certificate from the commune office on the size of the farm, expressed in conversion hectares - in 2023;

g) w przypadku oddania części lub całości gospodarstwa rolnego w dzierżawę – umowę dzierżawy zawartą stosownie do przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników albo oddania gospodarstwa rolnego w dzierżawę w związku z pobieraniem renty określonej w przepisach o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich ze środków Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej;

g) in the case of letting part or all of a farm for lease – a lease agreement concluded in accordance with the provisions on social insurance for farmers or letting a farm for lease in connection with receiving a pension specified in the provisions on supporting rural development from the resources of the Guarantee Section of the European Guidance and Agricultural Guarantee;

h) w przypadku wniesienia gospodarstwa rolnego do użytkowania przez rolniczą spółdzielnię produkcyjną – umowę zawartą w formie aktu notarialnego;

h) in the case of bringing a farm for use by an agricultural production cooperative – an agreement concluded in the form of a notarial deed;

i) odpis wyroku zasądzającego alimenty na rzecz osób w rodzinie lub odpis protokołu posiedzenia zawierającego treść ugody sądowej lub zaświadczenie komornika o całkowitej lub częściowej bezskuteczności egzekucji alimentów oraz o wysokości wyegzekwowanych alimentów – w 2023 roku- w przypadku zaistnienia w/w okoliczności;

i) a copy of the judgment awarding maintenance for family members or a copy of the minutes of the meeting containing the content of the court settlement or bailiff's certificate on the total or partial ineffectiveness of the enforcement of maintenance and the amount of enforced maintenance - in 2023 - in the event of the above-mentioned circumstances;

j) zaświadczenie z właściwego organu o wysokości pobranego funduszu alimentacyjnego w 2023 roku – w przypadku zaistnienia w/w okoliczności;

j) a certificate from the competent authority on the amount of the maintenance fund collected in 2023 - in the event of the above-mentioned circumstances;

k) inne dokumenty- w przypadku okoliczności mających wpływ potwierdzenie sytuacji dochodowej rodziny.

k) other documents - in the case of circumstances affecting the confirmation of the family's income situation.

Dokumenty potwierdzające skład rodziny:

Documents confirming the composition of the family:

a) zaświadczenie ze szkoły lub uczelni potwierdzające pobieranie nauki przez każdego uczącego się członka rodziny;

a) a certificate from a school or university confirming that each studying family member has received education;

b) akt urodzenia dziecka lub rodzeństwa do 7 roku życia, jeżeli nie rozpoczęło nauki;

b) birth certificate of a child or sibling up to 7 years of age, if they have not started education;

c) zaświadczenie z instytucji zapewniającej całodobowe utrzymanie w przypadku członka rodziny pozostającego w takiej instytucji (dom pomocy społecznej, zakład karny, szkoła wojskowa i inne zapewniające pełne utrzymanie);

c) a certificate from an institution providing 24-hour maintenance in the case of a family member staying in such an institution (social welfare home, prison, military school and other providing full maintenance);

d) informacje sądu o toczącym się postępowaniu w sprawie o przysposobienie dziecka w przypadku osoby faktycznie opiekującej się dzieckiem;

d) information from the court on pending proceedings for the adoption of a child in the case of a person actually taking care of the child;

e) orzeczenie o niepełnosprawności członków rodziny pozostających na utrzymaniu studenta lub rodziny studenta;

e) certificate of disability of family members who are dependent on the student or the student's family;

f) odpis zupełny aktu urodzenia dziecka, gdy ojciec jest nieznany, w przypadku osoby samotnie wychowującej dziecko;

f) a complete copy of the child's birth certificate when the father is unknown, in the case of a single parent;

g) akt zgonu rodzica, w przypadku zgonu rodzica;

g) death certificate of the parent, in the case of the death of the parent;

h) odpisy wyroków zasądzających alimenty w przypadku osoby pełnoletniej uczącej się, w związku z ustaleniem wyrokiem sądowym lub ugodą sądową prawa do alimentów z ich strony.

h) copies of judgments awarding maintenance in the case of an adult student in education, in connection with the establishment of a court judgment or court settlement of the right to maintenance on their part.

Wszystkie załączone dokumenty powinny być przetłumaczone na język polski przez tłumacza przysięgłego.

All attached documents should be translated into Polish by a sworn translator.